

Gebruiksaanwijzing



BTE SP
BTE UP

Oticon Xceed
Oticon Xceed Play

Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
PEOPLE FIRST

Modellenoverzicht

Dit boekje geldt voor Oticon Xceed and Oticon Xceed Play in de volgende hoortoestelmodellen:

- BTE SP (batterijtype 13)
- BTE UP (batterijtype 675)

FW 8

- | | |
|---|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed 1 | GTIN: (01) 05707131357571 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed 2 | GTIN: (01) 05707131357564 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed 3 | GTIN: (01) 05707131357557 |

FW 8

- | | |
|--|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed Play 1 | GTIN: (01) 05707131357540 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed Play 2 | GTIN: (01) 05707131357533 |

- Ledlampje voor visuele indicatie. Helpt gebruikers, verzorgers, ouders en leerkrachten het hoortoestel te bedienen en geeft indicaties voor relevante functies en standen (zie de relevante informatie in het boekje).

Inleiding

In dit boekje vindt u informatie over het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestel. Lees dit boekje aandacht door en vergeet daarbij het hoofdstuk **Waarschuwingen** niet. Dit helpt u om het beste uit uw hoortoestel te halen.

Uw hoorzorg professional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat het aan uw behoeften voldoet. Mocht u nog vragen hebben, neem dan contact op met uw hoorzorg professional.

| **Over** | Aan de slag | Gebruik | Opties | Tinnitus | Waarschuwingen | Aanvullende informatie |

Voor uw gemak is dit boekje voorzien van een navigatiebalk, zodat u gemakkelijk door de verschillende hoofdstukken kunt navigeren.

Beoogd gebruik

De functie van het hoortoestel is het versterken en overbrengen van geluid naar het oor en daarbij te compenseren voor matig tot ernstig tot zeer ernstig gehoorverlies. Het hoortoestel is bedoeld voor gebruik door volwassenen, kinderen en baby's.

BELANGRIJKE OPMERKING

Tijdens de aanpassing door uw hoorzorg professional is de hoortoestelversterking uniek aangepast en geoptimaliseerd voor uw gehoor.

Inhoudsopgave

Over

Onderdelen en functies van het hoortoestel	8
Nagaan wat het linker- en rechertoestel is	10
MultiTool voor het hanteren van batterijen en schoonmaken	11

Aan de slag

Het hoortoestel AAN- en UITzetten	12
Wanneer de batterij vervangen	13
Hoe moet u de batterij vervangen	14

Gebruik

Het hoortoestel indoen	16
Onderhoud van het hoortoestel	17
Vliegtuigmodus	20

Opties

Optionele functies en accessoires	21
Programma veranderen	22
Volume wijzigen	23
Dempen	24
Het hoortoestel gebruiken met iPhone en iPad	25
Koppelen met iPhone	26

Draadloze accessoires	28
Overige opties	30
Kindveilige batterijlade	32

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)	34
Richtlijnen voor gebruikers van de tinnitusgeluidsgenerator	35
Geluid- en volumeregeling	36
Beperking van de gebruiksduur	39

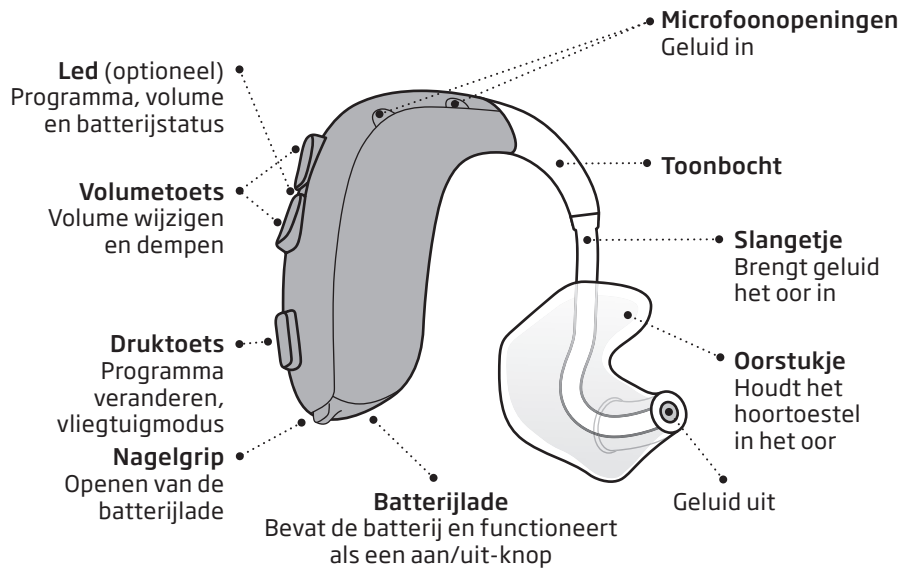
Waarschuwingen

Tinnitus SoundSupport waarschuwingen	42
Algemene waarschuwingen	43

Aanvullende informatie

Problemen oplossen	48
Water- en stofbestendig (IP68)	50
Gebruiksomstandigheden	51
Technische informatie	52
Garantie	57
Uw individuele hoortoestelinstellingen	58
Geluids- en ledindicatoren	60

Onderdelen en functies van het hoortoestel

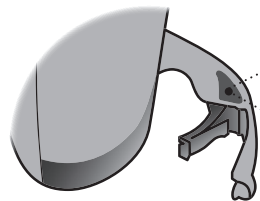


Het gebruik van de BTE SP en BTE UP is hetzelfde. De illustraties in dit boekje geven daarom alleen de BTE SP weer.

Nagaan wat het linker- en rechertoestel is

Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker- en rechertoestel, omdat ze mogelijk verschillend geprogrammeerd zijn.

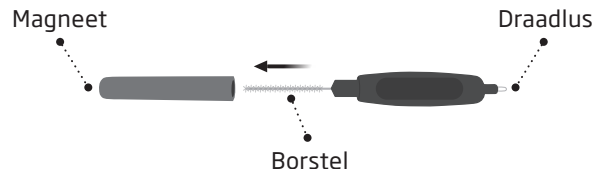
U vindt de links/rechts-kleurindicator in de batterijlade. Indicatoren zijn ook te vinden op de oorstukjes.



- Een **BLAUWE** indicator markeert het **LINKER** hoortoestel.
- Een **RODE** stip markeert het **RECHTER** hoortoestel.

MultiTool voor het hanteren van batterijen en schoonmaken

De MultiTool is voorzien van een magneet waardoor het gemakkelijker is om de batterij van het hoortoestel te vervangen. Deze is ook voorzien van een borstel en een draadlus voor het schoonmaken en om oorsmeer te verwijderen. Als u een nieuwe MultiTool nodig heeft, neem dan contact op met uw hoorzorg professional.



BELANGRIJKE OPMERKING

De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool ten minste 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

Het hoortoestel AAN- en UITZetten

De batterijlade wordt gebruikt voor het aan- en uitzetten van het hoortoestel. Om de batterij te sparen, raden we aan het hoortoestel uit te zetten wanneer u het niet draagt. Wanneer u het hoortoestel aanzet, speelt deze een melodietje af. Wanneer u het uitzet, speelt het vier dalende tonen af.

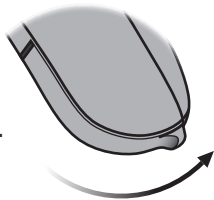
Als u de standaardinstellingen van het hoortoestel wilt herstellen, open en sluit dan simpelweg de batterijlade.

Optionele led

Twee keer lang groen knipperen geeft aan dat het hoortoestel is ingeschakeld.

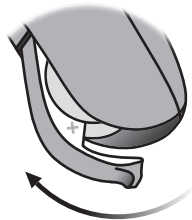
AANZETTEN

Sluit de batterijlade, met batterij geplaatst.




UITZETTEN

Open de batterijlade.



Wanneer de batterij vervangen

Als het tijd is om de batterij te verwisselen, hoort u drie afwisselende tonen die met regelmatige tussenpozen herhaald worden totdat de batterij leeg is.

 **Drie afwisselende tonen***
= de batterij is bijna leeg

 **Vier dalende tonen**
= de batterij is leeg

Batterijtip

Zorg dat u altijd een reservebatterij bij zich heeft, zodat uw hoortoestel altijd werkt.

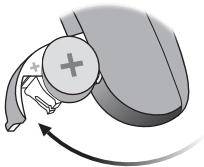
Optionele led

Voortdurend rood knipperen geeft een bijna lege batterij aan.

* Bluetooth® wordt uitgeschakeld, draadloze accessoires kunnen niet worden gebruikt.
Opmerking: Batterijen moeten vaker worden vervangen als u naar uw hoortoestel streamt.

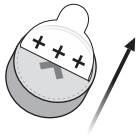
Vervangen van de batterij

1. Verwijderen



Open de batterijlade volledig. Verwijder de oude batterij.

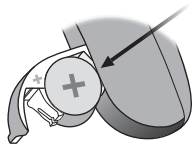
2. Etiket verwijderen



Haal het etiket van de + zijde van de nieuwe batterij.

Tip:
Wacht 2 minuten zodat de batterij kan ventileren om een optimale werking te waarborgen.

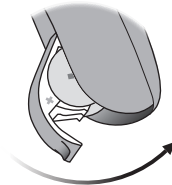
3. Plaatsen



Plaats de nieuwe batterij in de batterijlade. Zorg dat de + zijde omhoog gericht is.

Plaats hem van bovenaf, NIET vanaf de zijkant.

4. Sluiten



Sluit de batterijlade. Het hoortoestel speelt via het oorstukje een melodietje af.

Houd het oorstukje dichtbij uw oor om het melodietje te kunnen horen.

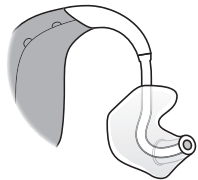
Tip



De MultiTool kan gebruikt worden om de batterij te vervangen. Gebruik het magnetische uiteinde voor het verwijderen en het plaatsen van batterijen.

De MultiTool is verkrijgbaar bij uw hoorzorg professional.

Het hoortoestel indoen



Het oorstukje is voor u op maat gemaakt en past in uw oor. De oorstukjes zijn uniek voor het linker- en rechteroor.

Stap 1



Trek uw oor voorzichtig iets naar buiten en druk het oorstukje in de gehoorgang, terwijl u het tegelijkertijd licht heen en weer draait.

Stap 2



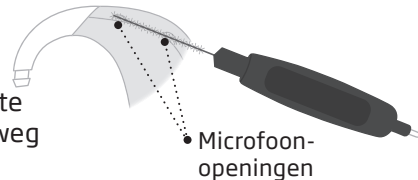
Plaats het hoortoestel achter uw oor.

Onderhoud van het hoortoestel

Houd het hoortoestel tijdens het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet beschadigd raakt als u het laat vallen.

De microfoonopeningen schoonmaken

Gebruik de borstel van de MultiTool om voorzichtig vuil weg van de openingen te borstelen. Borstel voorzichtig het vuil weg rondom de openingen.



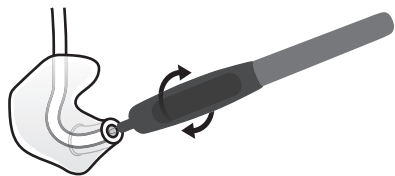
Zorg dat onderdelen van de MultiTool niet met kracht in de microfoonopeningen worden gedrukt. Dit kan het hoortoestel beschadigen.

BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik een zachte, droge doek voor het schoonmaken van het hoortoestel. Het hoortoestel mag nooit gewassen of ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

Het oorstukje schoonmaken

Het oorstukje moet regelmatig worden schoongemaakt. Gebruik een zachte doek om het oppervlak schoon te maken. Gebruik de draadlus van de MultiTool om de opening schoon te maken.



Het slangetje vervangen

Het slangetje tussen het oorstukje en het hoortoestel moet worden vervangen als het vergeelt of stug wordt. Raadpleeg uw hoorzorg professional hierover.

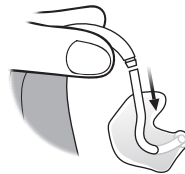
Het oorstukje wassen

Stap 1



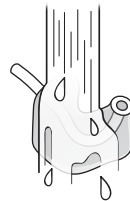
Zorg ervoor dat u weet welk oorstukje bij welk toestel hoort voordat u het oorstukje van het hoortoestel loskoppelt.

Stap 2



Maak het slangetje en het oorstukje los van de toonbocht. Houd de toonbocht stevig vast als u het slangetje lostrekt, om schade aan het hoortoestel te voorkomen.

Stap 3



Reinig het oorstukje en het slangetje met een milde zeepoplossing. Spoel het af en maak het goed droog voordat u het weer met het hoortoestel verbindt.

Vliegtuigmodus

Wanneer de vliegtuigmodus wordt geactiveerd, wordt Bluetooth® uitgeschakeld. Het hoortoestel blijft gewoon werken. Door op de druktoets op één hoortoestel te drukken, wordt de vliegtuigmodus geactiveerd op beide hoortoestellen.

Optionele led

Wanneer de vliegtuigmodus is geactiveerd, knippert de led voortdurend groen, rood en weer rood.



- **Activeren en deactiveren**

Houd de toets minimaal zeven seconden ingedrukt. Een kort melodietje bevestigt uw handeling.

De vliegtuigmodus wordt ook gedeactiveerd door het openen en sluiten van batterijlade. Een kort melodietje bevestigt uw handeling.

Optionele functies en accessoires

De functies en accessoires die op de volgende pagina's worden beschreven, zijn optioneel. Neem contact op met uw hoorzorg professional voor meer informatie over functies en accessoires.

Als u moeilijke luistersituaties ervaart, kan een speciaal programma nuttig zijn. Deze worden door uw hoorzorg professional geprogrammeerd.

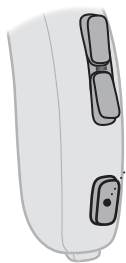
Noteer luistersituaties waarbij u hulp nodig heeft.

Programma veranderen

Uw hoortoestel heeft maximaal vier verschillende programma's. U hoort een tot vier tonen wanneer u van programma verandert, afhankelijk van het programma.

Optionele led

Het aantal keren groen knippen geeft het geselecteerde programma aan.



- Druk op de druktoets om van programma te veranderen.

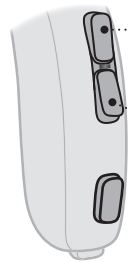
De programmacyclus schakelt één programma vooruit, bijvoorbeeld van programma 1 naar 2 of van programma 4 naar 1.

Volume wijzigen

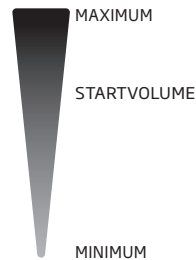
Met behulp van de volumetoets kunt u het volume aanpassen. U hoort een piep als u het volume verhoogt of verlaagt.

Optionele led

Eén keer groen knippen bevestigt de volumewijziging. Lang groen knippen geeft aan dat het startvolume is bereikt. De led knippert rood wanneer u het minimum- of maximumniveau bereikt.



- Druk op de toets om het volume te verhogen
- Druk op de toets om het volume te verlagen



Dempen

Gebruik de dempfunctie als u het geluid tijdelijk moet uitschakelen terwijl u het hoortoestel draagt. De dempfunctie dempt alleen de microfoons van het hoortoestel.

Optionele led

Voortdurend rood en groen knipperen geeft aan dat het hoortoestel is gedempt.



- **Geluid van het hoortoestel dempen**
Houd een uiteinde van de volumetoets minimaal vier seconden ingedrukt.

Druk kort op een uiteinde om het dempen op te heffen.

BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik de dempfunctie niet om het hoortoestel uit te zetten; het gebruikt dan nog steeds stroom.

Het hoortoestel gebruiken met iPhone en iPad

Uw hoortoestel is een Made for iPhone® hoortoestel waarmee u rechtstreeks met een iPhone, iPad® of iPod touch® kunt communiceren. Voor assistentie bij het gebruik van deze producten met uw hoortoestel kunt u contact opnemen met uw hoorzorg professional.



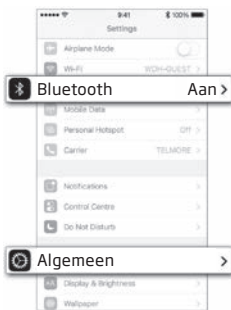
Ga voor informatie over compatibiliteit naar www.oticon.nl/compatibility

Gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen om verbinding te maken met de op de badge aangegeven Apple-producten en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het beantwoorden ervan aan de veiligheidsnormen en voorschriften.

NB: het gebruik van deze accessoire met iPod, iPhone of iPad kan de draadloze prestaties beïnvloeden.

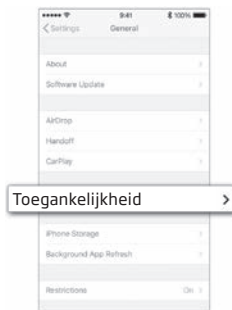
Koppelen met iPhone

1. Instellingen



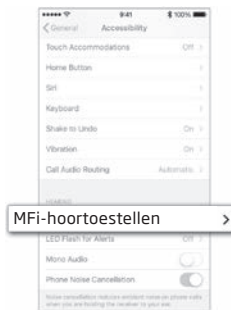
Ga op uw iPhone naar "Instellingen". Zorg ervoor dat Bluetooth aanstaat. Kies vervolgens "Algemeen".

2. Algemeen



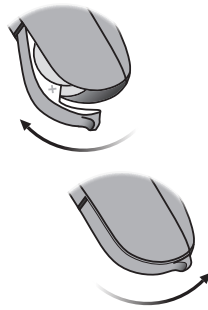
In het scherm "Algemeen" kiest u voor "Toegankelijkheid".

3. Toegankelijkheid



Kies "MFi-hoortoestellen" in het scherm "Toegankelijkheid".

4. Voorbereiden



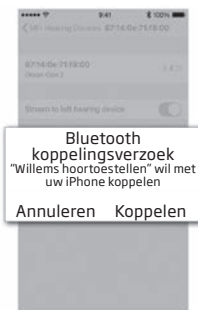
Open en sluit de batterijlade van beide hoortoestellen en plaats ze dichtbij uw iPhone. De hoortoestellen blijven voor 3 minuten in koppelingsmodus staan.

5. Selecteren



De iPhone detecteert het hoortoestel voor koppeling. Gedetecteerde apparaten verschijnen in uw iPhone-lijst. Kies uw hoortoestellen.

6. Bevestig de koppeling



Bevestig koppeling. Als u twee hoortoestellen heeft, is koppelingsbevestiging voor beide hoortoestellen nodig.

Draadloze accessoires

Als aanvulling op uw draadloze hoortoestellen is een reeks accessoires verkrijgbaar. Deze kunnen u helpen beter te horen en communiceren in vele alledaagse situaties.

ConnectClip

Wanneer uw hoortoestellen met ConnectClip zijn gekoppeld, kunnen ze als handsfree headset worden gebruikt. ConnectClip kan ook als externe microfoon worden gebruikt.

TV Adapter 3.0

Streamt geluid rechtstreeks van een televisie of audioapparaat naar uw hoortoestel.

Phone Adapter 2.0

Verbindt draadloos met de hoortoestellen via ConnectClip voor gebruik van vaste telefoons.

Remote Control 3.0

Biedt de mogelijkheid om het programma te wijzigen, het volume aan te passen of uw hoortoestel te dempen.

Oticon ON App

Intuïtieve en discrete bediening van uw hoortoestellen. Voor iPhone, iPad, iPod touch en Android™ apparaten.

Ga voor meer informatie naar www.oticon.nl of neem contact op met uw hoorzorg professional.

Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc. gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen. App Store is een dienstmerk van Apple Inc. Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

Overige opties



Luisterspoelprogramma

Met een luisterspoel kunt u beter horen als u een telefoon met ingebouwde ringleiding gebruikt of wanneer u in een gebouw met een ringleidingsysteem bent zoals een schouwburg, kerk of collegezaal. Dit symbool of een vergelijkbaar teken wordt weergegeven op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is.

Direct Audio Input (DAI)

Zorgt ervoor dat uw hoortoestel signalen kan ontvangen die rechtstreeks afkomstig zijn van externe bronnen, zoals tv, radio, muzikspelers, enz. De DAI-adapter wordt aan uw hoortoestel bevestigd en via een kabel verbonden met een externe geluidsbron. Om een DAI-adapter te bevestigen, moet uw audicien de batterijlade vervangen.

BELANGRIJKE OPMERKING

Wanneer de DAI is aangesloten op een audiobron die op netvoeding werkt, dient de audiobron in overeenstemming te zijn met IEC 62368 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

FM

Hiermee kunt u spraak- of audiosignalen rechtstreeks op uw hoortoestel ontvangen via een speciale zender. Om een FM-ontvanger of -adapter te bevestigen, dient uw hoorzorg professional de batterijlade te vervangen.

CROS

Oplossing voor mensen met één niet aanpasbaar oor. Een zender op het slechtere oor zendt geluid naar een hoortoestel op het betere oor.

Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorg professional.

Kindveilige batterijlade

Om de batterij buiten bereik van kleine kinderen en mensen met een verstandelijke beperking te houden, dient er een kindveilige batterijlade bij het hoortoestel te worden gebruikt.

BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik geen overmatige kracht om de batterijlade te openen wanneer deze vergrendeld is. Forceer de batterijlade niet wanneer deze reeds volledig geopend is. Zorg ervoor dat u de batterij juist plaatst.

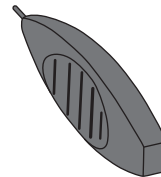
Neem contact op met uw hoorzorg professional als u vermoedt dat de kindveilige vergrendeling is beschadigd of de werking ervan is aangetast.

De batterijlade vergrendelen



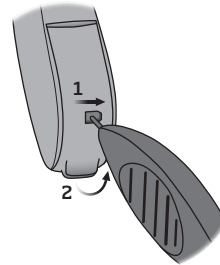
Sluit de batterijlade helemaal en controleer of deze is vergrendeld.

Tool voor het ontgrendelen van de batterijlade



Gebruik deze kleine tool die u van uw hoorzorg professional heeft ontvangen.

De batterijlade ontgrendelen



Plaats het puntje van de tool in de kleine opening aan de achterkant van de batterijlade.

1. Beweeg de tool naar rechts en houd deze daar.
2. Doe de batterijlade open.

Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)

Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om tijdelijk verlichting te brengen voor mensen die lijden aan tinnitus, als onderdeel van een tinnitusbeheersingsprogramma.

Het is bedoeld voor volwassenen (18 jaar of ouder).

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende hoorzorgprofessionals (audiologen, hoortoestelspecialisten of KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies.

De aanpassing van Tinnitus SoundSupport dient te worden uitgevoerd door een hoorzorgprofessional als onderdeel van een tinnitusbehandelprogramma.

Richtlijnen voor gebruikers van de tinnitusgeluidsgenerator

Deze instructies bevatten informatie over Tinnitus SoundSupport.

Tinnitus SoundSupport is een tinnitusmanagementapparaat. Het genereert geluid van voldoende intensiteit en bandbreedte om tinnitus beheersbaar te maken.

Uw hoorzorgprofessional kan u ook de juiste nazorg bieden. Het is belangrijk dat u het advies en de aanwijzingen voor wat betreft deze nazorg opvolgt.

Uitsluitend voor gebruik op voorschrift

Een persoon die meldt last te hebben van tinnitus dient volgens goed gebruik in de gezondheidszorg vóór het gebruik van een geluidsgenerator een medische beoordeling door een erkende oorarts te ondergaan. Deze beoordeling heeft tot doel om er zeker van te zijn dat alle medisch behandelbare klachten die tinnitus kunnen veroorzaken, onderkend en behandeld zijn vóór het gebruik van de geluidsgenerator.

Geluid- en volumeregeling

Tinnitus SoundSupport wordt door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd overeenkomstig uw gehoorverlies en voorkeuren voor tinnitusverlichting. Het heeft een aantal verschillende geluidsopties. Samen met uw hoorzorgprofessional kunt u uw voorkeursgeluid(en) selecteren.

Tinnitus SoundSupport-programma's

Samen met uw hoorzorgprofessional beslist u in welke programma's u Tinnitus SoundSupport geactiveerd wilt hebben. De geluidsgenerator kan in maximaal vier verschillende programma's worden geactiveerd.

Dempen

Als u een programma gebruikt waarin Tinnitus SoundSupport is geactiveerd, dempt de dempfunctie alleen het omgevingsgeluid, niet het geluid van Tinnitus SoundSupport. Zie het hoofdstuk: Dempen.

Volumeregeling met Tinnitus SoundSupport

Wanneer u een hoortoestelprogramma selecteert waarin Tinnitus SoundSupport is ingeschakeld, kan uw hoorzorgprofessional alleen de druktoets op uw hoortoestel instellen om te functioneren als volumeregeling van het tinnitusgeluid.

Uw hoorzorgprofessional kan de volumeregeling voor de geluidsgenerator op twee manieren instellen:

A) Het volume van Tinnitus SoundSupport in ieder oor afzonderlijk aanpassen

Druk om het volume (op slechts één hoortoestel) te **verhogen** herhaaldelijk kort op het bovenste deel van de druktoets tot het gewenste niveau is bereikt.

Druk om het volume (op slechts één hoortoestel) te **verlagen** herhaaldelijk kort op het onderste deel van de druktoets totdat het gewenste niveau is bereikt.

B) Het volume van Tinnitus SoundSupport in beide oren tegelijkertijd aanpassen

U kunt één hoortoestel gebruiken om het geluid in beide hoortoestellen harder of zachter te zetten. Als u het volume in één hoortoestel wijzigt, zal het volume van het andere hoortoestel volgen.

Om het volume te **verhogen**, drukt u herhaaldelijk kort op het bovenste deel van de druktoets.

Om het volume te **verlagen**, drukt u herhaaldelijk kort op het onderste deel van de druktoets.

Beperking gebruiksduur

Dagelijks gebruik

Het volumeniveau van Tinnitus SoundSupport kan ingesteld worden op een niveau dat tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden als het voor langere tijd wordt gebruikt. Uw hoorzorg professional zal u adviseren over de maximale tijd per dag dat u Tinnitus SoundSupport dient te gebruiken. Het dient nooit op een onaangenaam niveau gebruikt te worden.

Zie de tabel “Tinnitus SoundSupport: gebruiksbeperkingen” in het hoofdstuk “Uw individuele hoortoestelinstellingen” achterin dit boekje om te weten hoeveel uur per dag u het verlichtende geluid op uw hoortoestellen veilig kunt gebruiken.

Belangrijke informatie voor hoorzorg professionals over Tinnitus SoundSupport

Omschrijving van het apparaat

Tinnitus SoundSupport is een functiemodule die door een hoorzorg professional kan worden geactiveerd op de hoortoestellen.

Maximale draagtijd

De draagtijd van Tinnitus SoundSupport wordt minder als het niveau boven de 80 dB(A) SPL komt. De aanpassoftware toont automatisch een waarschuwing als het hoortoestel boven de 80 dB(A) SPL komt. Zie de indicatie van de maximale draagtijd naast de tinnitusaanpasgrafiek in de aanpassoftware.

De volumeregeling is gedeactiveerd

De volumeregeling van de geluidsgenerator is standaard gedeactiveerd op het hoortoestel. Het risico op blootstelling aan lawaai is groter als de volumeregeling is geactiveerd.

Als de volumeregeling is geactiveerd

Er kan een waarschuwing worden weergegeven als u de tinnitusvolumeregeling activeert in het scherm "Toetsen en indicatoren". Dit gebeurt als naar het verlichtingsgeluid kan worden geluisterd op niveaus die gehoorschade kunnen veroorzaken. De tabel "Maximale draagtijd" in de aanpassoftware geeft het aantal uren aan dat de cliënt veilig gebruik kan maken van Tinnitus SoundSupport.

- Let op de maximale draagtijd voor elk programma waarin Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.
- Noteer deze waarden in de tabel "Tinnitus SoundSupport: gebruiksbeperkingen" achterin dit boekje.
- Geef uw cliënt overeenkomstige instructies.

Tinnitus SoundSupport-waarschuwingen

Als uw hoorzorg professional de Tinnitus SoundSupport-geluidsgenerator heeft geactiveerd, let dan op de volgende waarschuwingen.

Er is een aantal mogelijke problemen verbonden aan het gebruik van geluid dat door een tinnitusmanagementapparaat wordt gegenereerd. Dit zijn onder meer het mogelijk verslechteren van tinnitus en/of een mogelijke verandering in gehoordrempels.

Als u een verandering in uw gehoor of tinnitus opmerkt of vaststelt, of enige duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, hartkloppingen of eventuele huidirritatie bij het contactpunt met het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg een arts, audioloog of andere hoorzorg professional.

Zoals bij alle apparaten, kan het misbruik van de geluidsgenerator mogelijk schadelijke effecten tot gevolg hebben. U moet ervoor zorgen dat onbevoegd gebruik wordt voorkomen en dat het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren wordt gehouden.

Maximale draagtijd

Volg altijd de maximale draagtijd per dag van de Tinnitus SoundSupport op die door uw hoorzorg professional is geadviseerd. Langer gebruik kan uw tinnitus of gehoorverlies verergeren.

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u hoortoestel zender gaat gebruiken.

Algemene waarschuwingen

Merk op dat uw hoortoestellen het normale gehoor niet herstellen. Ze voorkomen of verbeteren gehoorverlies door een fysiologische aandoening ook niet. Merk tevens op dat in de meeste gevallen onregelmatig gebruik van het hoortoestel niet het volledige profijt zal opleveren.

Raadpleeg uw hoorzorg professional indien u een onverwachte werking van uw hoortoestel of ongewenst voorval ervaart.

Gebruik van hoortoestellen

Hoortoestellen dienen alleen te worden gebruikt worden zoals is voorgeschreven en geadviseerd door de hoorzorg professional. Onoordeelkundig gebruik kan plotseling en blijvend gehoorverlies veroorzaken.

Sta nooit toe dat anderen uw toestel dragen. Verkeerd gebruik kan blijvend gehoorverlies veroorzaken.

Gevaar voor stikken en inslikken van batterijen of andere kleine onderdelen
Hoortoestellen, onderdelen daarvan en batterijen dienen buiten bereik van kinderen te blijven en van een ieder die ze zou kunnen inslikken of zich op andere wijze letsel zou kunnen toebrengen.

Het is vaker voorgekomen dat batterijen werden aangezien voor pillen. Controleer uw medicijnen daarom zorgvuldig voordat u ze inneemt.

Veel hoortoestellen kunnen op verzoek worden voorzien van een kindveilige batterijlade. Dit is sterk aan te bevelen voor (jonge) kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.

Kinderen jonger dan 36 maanden moeten altijd een kindveilige batterijlade gebruiken. Overleg met uw hoorzorg professional over de beschikbaarheid van deze optie.

Waarschuw onmiddellijk een arts bij inslikken van een hoortoestel of batterij.

Zie volgende pagina

Algemene waarschuwingen

Batterijgebruik

Gebruik altijd batterijen die zijn aanbevolen door uw audicien. Batterijen van slechte kwaliteit kunnen lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.

Probeer nooit om de batterijen opnieuw op te laden en verwijder ze niet door ze te verbranden. Er bestaat een kans dat de batterijen zullen ontploffen.

Explosieven

Het hoortoestel is getest op veiligheid en is veilig te gebruiken onder normale gebruiksomstandigheden.

Het hoortoestel is niet getest op naleving van de internationale normen met betrekking tot explosieve omgevingen. Het is daarom aanbevolen hoortoestellen met batterijen van het type 675 niet te gebruiken in omgevingen met een mogelijk risico op explosies.

Slechte werking

Let op: er is een mogelijkheid dat de werking van uw hoortoestel kan worden beëindigd zonder voorafgaande melding. Houd dit in gedachten wanneer u afhankelijk bent van waarschuwingsgeluiden (bijv. in het verkeer). De hoortoestellen kunnen stoppen met werken, bijvoorbeeld wanneer de batterijen leeg zijn of de slangetjes verstopt zijn door vocht of oorsmeer.

Actieve implantaten

Het hoortoestel is grondig getest en goed bevonden voor de menselijke gezondheid volgens de internationale normen voor menselijke blootstelling (Specific Absorption Ratio; specifieke energieabsorptietempo [SAR]), opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam.

De blootstellingswaarden liggen onder de internationaal aanvaardbare veiligheids grenzen voor SAR, opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het

menselijk lichaam die zijn gedefinieerd in de normen voor menselijke gezondheid en de co-existentie met actieve medische implantaten, zoals pacemakers en defibrillatoren.

Als u een actief hersenimplantaat hebt, neem dan contact op met de fabrikant van het implantaat over het risico op verstoring.

De MultiTool, die een ingebouwde magneet heeft, dient minimaal 30 cm van het implantaat verwijderd te blijven, draag het bijvoorbeeld niet in uw borstzak.

Volg in het algemeen de richtlijnen over gebruik met magneten van de fabrikanten van implanteerbare defibrillatoren en pacemakers.

Cochleaire implantaten

Als u een cochleair implantaat (CI) gebruikt voor één oor en een hoortoestel voor het andere, zorg dan dat u uw CI-antenne en magneten altijd op een veilige afstand van uw hoortoestel houdt. Het magnetische veld van de CI-magnetten kunnen de luidspreker in uw hoortoestel permanent beschadigen.

Plaats de apparaten nooit dichtbij elkaar op een tafel, bijvoorbeeld bij het schoonmaken of het verwisselen van de batterijen. Vervoer het CI-systeem en het hoortoestel niet samen in dezelfde doos.

Röntgenfoto's, CT-, MRI-, PET-scans en elektrotherapie

Verwijder uw hoortoestel vóór het maken van een röntgenfoto, bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Het hoortoestel kan beschadigen bij blootstelling aan sterke elektromagnetische velden.

Algemene waarschuwingen

Stel uw hoortoestel nooit bloot aan extreme hitte, bijvoorbeeld door het te laten liggen in een in de zon geparkeerde auto.

Het hoortoestel mag niet worden gedroogd in een magnetron of oven.

Chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray, kunnen uw hoortoestel beschadigen. Verwijder daarom altijd uw hoortoestel voordat u dergelijke producten aanbrengt en neem de tijd om het te laten drogen, voordat u uw hoortoestel weer plaatst.

Power toestel

Bij het kiezen, aanpassen en gebruiken van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL (IEC 711) is bijzondere aandacht vereist, omdat er een risico bestaat van aantasting van het resterende gehoor van de gebruiker van het hoortoestel.

Mogelijke bijwerkingen

Hoortoestellen en oorstukjes kunnen voor een versnelde opbouw van oorsmeer zorgen.

De anti-allergene materialen in hoortoestellen kunnen in zeldzame gevallen huidirritatie of andere bijwerkingen veroorzaken.

Raadpleeg een arts bij één van deze bijwerkingen.

Storing

Het hoortoestel is grondig getest op storing volgens de strengste internationale normen. Er kan echter onvoorziene storing optreden tussen het hoortoestel en andere apparaten (bijvoorbeeld sommige mobiele telefoons, zendapparatuur, winkelalarmsystemen en andere apparaten). Probeer in dat geval de afstand tussen het hoortoestel en de storende apparatuur te vergroten.

Gebruik in vliegtuigen

Uw hoortoestellen zijn voorzien van Bluetooth. Aan boord van een vliegtuig moet de vliegtuigmodus zijn ingeschakeld, tenzij Bluetooth door het cabinepersoneel wordt toegestaan.

Aansluiting op externe apparatuur

De veiligheid van het gebruik van hoortoestellen bij aansluiting op externe apparatuur (via een externe ingangskabel, USB-kabel of rechtstreeks) is afhankelijk van de externe apparatuur. Bij aansluiting op externe apparatuur met netvoeding, moet deze apparatuur voldoen aan IEC 62368 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

Incompatibele, niet-meegeleverde accessoires

Gebruik alleen door de fabrikant van dit apparaat meegeleverde accessoires, omvormers en kabels. Incompatibele accessoires kunnen tot hogere emissies of een lagere immuniteit leiden.

Aanpassing van hoortoestellen is niet toegestaan.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant kunnen het recht van de gebruiker op het gebruiken van dit apparaat doen vervallen.

Problemen oplossen

Klacht	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen geluid	Lege batterij	Vervang de batterij
	Verstopt oorstukje	Reinig het oorstukje
	Microfoons gedempt	Hef de demping op
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening	Reinig het oorstukje
	Vocht	Veeg de batterij met een droge doek af
	Lege batterij	Vervang de batterij
Snerpend geluid	Oorstukje onjuist geplaatst	Plaats het oorstukje opnieuw
	Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang	Laat de gehoorgang onderzoeken door uw arts
	Het oor is gegroeid	Neem contact op met uw hoorzorg professional
Piepen/rood knipperen (optioneel)	Als uw hoortoestel 4 keer achter elkaar 8 piepjes geeft en/of herhaaldelijk 4 keer rood knippert met korte tussenpozen, heeft de microfoon van uw hoortoestel een onderhoudscontrole nodig	Neem contact op met uw hoorzorg professional
Koppelingsproblemen met Apple apparaat	Bluetooth-verbinding mislukt	1) Ontkoppel uw hoortoestel (Instellingen → Algemeen → Toegankelijkheid → Hoortoestellen → Apparaten → Vergeet dit apparaat). 2) Schakel Bluetooth uit en weer in. 3) Open en sluit de batterijlade van het hoortoestel. 4) Koppel het hoortoestel opnieuw (zie het hoofdstuk: Koppelen met iPhone)
	Slechts één hoortoestel is gekoppeld	

Als bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorg professional.

Water- en stofbestendig (IP68)

Uw hoortoestel is water- en stofbestendig, wat betekent dat het ontworpen is om in alle dagelijkse situaties gedragen te worden. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over zweet of regen. Volg de onderstaande richtlijnen wanneer uw hoortoestel in contact komt met water en niet langer werkt:

1. Veeg het water er voorzichtig af
2. Open de batterijlade, haal de batterij eruit en veeg eventueel aanwezig water voorzichtig uit de batterijlade
3. Laat het hoortoestel met geopende batterijlade gedurende ongeveer 30 minuten drogen
4. Plaats een nieuwe batterij

BELANGRIJKE OPMERKING

Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen of tijdens activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruiksomstandigheden

Gebruiksomstandigheden	Temperatuur: +1 °C tot +40 °C Relatieve luchtvochtigheid: 5% tot 93%, niet-condenserend
Opslag- en transportomstandigheden	Tijdens transport en opslag mogen de temperatuur en luchtvochtigheid niet langere tijd boven onderstaande limieten uitkomen: Temperatuur: -25 °C tot +60 °C Relatieve luchtvochtigheid: 5% tot 93%, niet-condenserend

Technische informatie

Het hoortoestel bevat twee radio-technologieën, die hieronder worden beschreven:

Het hoortoestel bevat een radiozender die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is zeer zwak en altijd lager dan 15 nW (gewoonlijk lager dan -40 dB μ A/m op een afstand van 10 meter).

Het hoortoestel bevat tevens een radiozendontvanger die gebruikmaakt van Bluetooth Low Energy (BLE) en een propriëtaire radiotechnologie met kort bereik, beide werkend op de 2,4 GHz ISM-band. De radiozender is zwak en altijd lager dan 3 mW, gelijk aan 4,8 dBm in totaal afgegeven vermogen.

Het hoortoestel voldoet aan de internationale normen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit boekje.

Meer informatie is te vinden in de "Technische gegevens" op www.oticon.nl

De fabrikant verklaart hierbij dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.



Vervaardigd door:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken
www.oticon.global

CE 0543




Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.

 **Bluetooth®**



IP68

Beschrijving van in dit boekje gebruikte symbolen

	Waarschuwingen Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.
	Fabrikant Het apparaat is geproduceerd door de fabrikant wiens naam en adres naast het symbool worden vermeld. Geeft de fabrikant van het medische apparaat aan, zoals gedefinieerd in EU-Richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG.
	CE-markering Het apparaat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG inzake medische hulpmiddelen. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.
	Elektronisch afval (AEEA) Recycle hoortoestellen, accessoires en batterijen volgens de lokale regelgeving. Hoortoestelgebruikers kunnen elektronisch afval ook inleveren bij hun hoorzorg professional voor verwijdering. Elektronische apparatuur die onder Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
	Regulatory Compliance Mark (RCM) Het apparaat voldoet aan de vereisten betreffende elektrische veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum voor apparaten bestemd voor de Australische of Nieuw-Zeelandse markt.

IP68

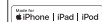
IP-code

Duidt de classificatie aan voor bescherming tegen binnendringen van water en stofdeeltjes volgens EN 60529. IP6X duidt de totale bescherming tegen stof aan. IPX8 duidt de bescherming aan tegen de effecten van voortdurende onderdompeling in water.



Bluetooth-logo

Gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., alle gebruik ervan vereist een licentie.



Made for Apple-badges

Duidt aan dat het apparaat compatibel is met iPhone, iPad en iPod touch.



Hoorlus

Dit logo bevat het universele symbool voor gehoorondersteuning. De 'T' geeft aan dat een hoorlus is geïnstalleerd.

Beschrijving van gebruikte symbolen op het reglementaire verpakkingsetiket



Droog houden

Duidt een medisch apparaat aan dat moet worden beschermd tegen vocht.



Waarschuwingssymbool

Zie de gebruiksinstructies voor waarschuwingen.



Catalogusnummer

Duidt het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische apparaat kan worden geïdentificeerd.



Serienummer

Duidt het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.

Internationale garantie

Uw hoortoestel valt onder een internationale beperkte garantie die door de fabrikant is afgegeven voor de eerste twaalf maanden. Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten van het hoortoestel zelf, maar geldt niet voor accessoires zoals batterijen, slangetjes, luidsprekers, oorstukjes en oorsmeerfilters, enz. Problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of onjuiste verzorging, misbruik, ongelukken, reparatie door ongeautoriseerde personen, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen in het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de beperkte garantie en kunnen de garantie ongeldig maken. De bovenstaande garantie heeft geen invloed op uw eventuele wettelijke

rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende verkoop van consumentengoederen. Uw hoorzorg professional heeft mogelijk een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw hoorzorg professional voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig hebt

Bij problemen met uw hoortoestel kunt u het beste naar uw hoorzorg professional gaan. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen daar vaak ter plekke worden verricht.

Garantiecertificaat

Naam van eigenaar: _____

Hoorzorg professional: _____

Adres hoorzorg professional: _____

Telefoon hoorzorg professional: _____

Aankoopdatum: _____

Garantieperiode: _____ Maand: _____

Model links: _____ Serienr.: _____

Model rechts: _____ Serienr.: _____

Uw individuele hoortoestelinstellingen

In te vullen door uw hoorzorg professional.





Overzicht toestelinstellingen				
Links			Rechts	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Volume wijzigen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Programma veranderen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Dempen	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
Indicatoren volumeregelaar				
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Piept bij min/max volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Piept bij verandering volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Piepjes bij startvolume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
Indicatoren batterij				
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit

Tinnitus SoundSupport: Gebruiksbeperkingen			
<input type="checkbox"/>	Geen gebruiksbeperkingen		
	Programma	Startvolume (Tinnitus)	Max. volume (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
<input type="checkbox"/>	2	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
<input type="checkbox"/>	3	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
<input type="checkbox"/>	4	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag

Geluids- en ledindicatoren








Verschillende geluiden en ledlampjes geven de status van het hoortoestel aan. Op de volgende pagina's worden de verschillende indicatoren vermeld.

Uw hoorzorg professional kan de geluids- en ledindicatoren afstemmen op uw voorkeuren.





Programma	<input type="checkbox"/> Geluid	<input type="checkbox"/> Led ¹⁾	Wanneer te gebruiken
1	1 toon		
2	2 tonen		
3	3 tonen		
4	4 tonen		

 Groen knipperen

1) Led knippert voortdurend of drie keer herhaald met korte tussenpozen

AAN/UIT	Geluid	Led	Ledopmerkingen
Aan	<input type="checkbox"/> Melodietje	<input type="checkbox"/>  	Eenmaal afgespeeld
Volume	Geluid	Led	
Startvolume	<input type="checkbox"/> 2 piepjes	<input type="checkbox"/> 	Eenmaal afgespeeld
Minimum-/maximum volume	<input type="checkbox"/> 3 piepjes	<input type="checkbox"/> 	
Volume hoger/lager	<input type="checkbox"/> 1 piepje	<input type="checkbox"/> 	
Dempen	<input type="checkbox"/> Dalende toon	<input type="checkbox"/>  	Voortdurend of drie keer herhaald
Dempen opheffen	<input type="checkbox"/> Stijgende toon		



 Lang groen knipperen  Groen knipperen  Rood knipperen

Accessoires	<input type="checkbox"/> Geluid	<input type="checkbox"/> Led	Led opmerkingen
FM en draadloze programma's ¹⁾	2 verschillende tonen		Voortdurend of drie keer herhaald
FM en draadloze programma's ²⁾	2 verschillende tonen		
Vliegtuigmodus	Geluid	<input type="checkbox"/> Led	Led opmerkingen
Vliegtuigmodus actief	Kort melodietje		Voortdurend of drie keer herhaald
Vliegtuigmodus inactief	Kort melodietje	 ³⁾	

 Lang groen knipperen  Groen knipperen  Rood knipperen

- 1) DAI/FM + hoortoestelmicrofoon, AutoPhone, TV Adapter
 2) Alleen DAI/FM-sigitaal, ConnectClip externe microfoon
 3) Alleen beschikbaar wanneer driemaal herhalen is geselecteerd

208039NL / 2019.06.03

Waarschuwingen	Geluid	Led	Led opmerkingen
Lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> 3 afwisselende tonen	<input type="checkbox"/> 	Voortdurend knipperen
Batterij leeg	<input type="checkbox"/> 4 dalende tonen		
Onderhoudscontrole microfoon nodig	8 piepjes, 4 keer herhaald	<input type="checkbox"/> 	Vier keer herhaald

 Rood knipperen  Lang rood knipperen

208039NL / 2019.06.03



oticon
PEOPLE FIRST

208039NL / 2019.06.03